

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о совместных действиях по строительству нового моста и реконструкции существующего моста между пунктами пропуска "Карасу – автодорожный" Республики Казахстан и "Ак-Тилек – автодорожный" Кыргызской Республики**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 12 мая 2020 года № 285

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о совместных действиях по строительству нового моста и реконструкции существующего моста между пунктами пропуска "Карасу – автодорожный" Республики Казахстан и "Ак-Тилек – автодорожный" Кыргызской Республики, совершенное в Бишкеке 27 ноября 2019 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр  
Республики Казахстан*

*А. Мамин*

Примечание. Текст международного Соглашения, прилагаемый к нормативному правовому акту, не является официальным.

Официально заверенную копию международного Соглашения РК на языках заключения можно получить в Министерстве иностранных дел РК, ответственном за регистрацию, учет и хранение

международных Соглашений РК

Утверждено  
постановлением Правительства  
Республики Казахстан  
от 12 мая 2020 года № 285

## **СОГЛАШЕНИЕ**

**между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о совместных действиях по строительству нового моста и реконструкции существующего моста между пунктами пропуска "Карасу – автодорожный" Республики Казахстан и "Ак-Тилек – автодорожный" Кыргызской Республики**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики, далее именуемые Сторонами,

с целью создания благоприятных условий для взаимных обменов и торгово-экономических связей между регионами двух государств,

исходя из необходимости обеспечения и развития надежного и стабильного круглогодичного сообщения,

желая реализовать решение о совместных действиях по проектированию, строительству, реконструкции, эксплуатации и содержанию автодорожных мостов между пунктами пропуска "Карасу – автодорожный" Республики Казахстан и "Ак-Тилек – автодорожный" Кыргызской Республики,

согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

В настоящем Соглашении под термином "мосты" понимаются автодорожные мосты, проходящие через русло пограничной реки Шу между пунктами пропуска "Карасу – автодорожный" Республики Казахстан и "Ак-Тилек – автодорожный" Кыргызской Республики (далее – мосты).

## **Статья 2**

Координацию деятельности по реализации настоящего Соглашения осуществляют уполномоченные органы Сторон:

с казахстанской стороны – Министерство индустрии и инфраструктурного развития Республики Казахстан;

с кыргызской стороны – Министерство транспорта и дорог Кыргызской Республики

В случае изменения своих уполномоченных органов, Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

## **Статья 3**

Организациями, ответственными за проектирование, строительство, реконструкцию, эксплуатацию и обслуживание мостов, являются:

с казахстанской стороны – Комитет автомобильных дорог Министерства индустрии и инфраструктурного развития Республики Казахстан;

с кыргызской стороны – Департамент дорожного хозяйства при Министерстве транспорта и дорог Кыргызской Республики.

Об изменениях названий или функций вышеназванных ответственных организаций Стороны будут своевременно уведомлены по дипломатическим каналам.

## **Статья 4**

1. Строительство нового и реконструкция существующих мостов не должны менять направление водного потока пограничной реки Шу, вызывать изменение ее русла, береговой линии и прохождения линии государственной границы, наносить ущерб безопасности судоходства, экологической и иной безопасности в данном районе.

2. Мосты должны быть возведены одновременно каждой Стороной на своей территории. После завершения строительства и реконструкции мосты будут переданы в собственность Республики Казахстан и Кыргызской Республики в равных долях.

3. Эксплуатация и содержание мостов будут осуществляться организациями Сторон, каждой на своей части.

4. Конкретный режим эксплуатации и содержания мостов будет согласован дополнительно органами Сторон, указанными в статье 3 настоящего Соглашения.

5. Пропуск через государственные границы Сторон и порядок нахождения обслуживающего персонала трансграничных сооружений по производственной необходимости для ведения хозяйственной, промысловой или иной деятельности на государственных границах и в пограничной полосе определяется в порядке, установленном в Соглашении между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о режиме казахстанско-кыргызской государственной границы, подписанном 25 декабря 2017 года в городе Астане.

## **Статья 5**

1. Все расходы, связанные с возведением мостов, в том числе затраты на проектно-изыскательские работы с привлечением материально-технических ресурсов, а также другие затраты, связанные со строительством и реконструкцией мостов, несут Стороны в равных долях.

2. Строительство транспортных подходов к мостам, вспомогательных объектов и сооружений осуществляет каждая Сторона самостоятельно на территории своего государства и завершает одновременно с завершением строительства мостов.

## **Статья 6**

После вступления в силу настоящего Соглашения организации, указанные в статье 3 настоящего Соглашения, в течение 3 (трех) месяцев со дня подписания Соглашения проведут переговоры о сотрудничестве, разработают и подпишут необходимые договорные документы, регулирующие конкретные вопросы сооружения мостов, в том числе в части проведения изыскательских и проектных работ, их соответствующих экспертиз, включая утверждение их результатов, режим эксплуатации и содержания мостов.

## **Статья 7**

В случае возникновения споров и разногласий по пониманию и применению настоящего соглашения, Стороны разрешают их путем консультаций и переговоров.

## **Статья 8**

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, которые являются его неотъемлемой частью.

## **Статья 9**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения 6 (шести) месяцев с даты, когда одна из Сторон письменно уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ года в двух экземплярах , каждый на казахском, кыргызском и русском языке, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

За  
Республики Казахстан

Правительство За  
Кыргызской Республики

Правительство